



**BANDO PER LA SELEZIONE DEI CANDIDATI ALLO SVOLGIMENTO DI  
SOGGIORNI DI STUDIO IN RUSSIA  
ANNO ACCADEMICO 2019-2020**

Nel quadro degli accordi bilaterali stipulati con la **Novosibirsk State Pedagogical University - NGPU (Novosibirsk)** e con il **Puškin State Institute for Russian Language (Mosca)**, l'Università degli Studi di Milano bandisce **18 posti** per soggiorni di studio presso una delle università partner suindicate.

I posti disponibili sono così distribuiti:

- [Novosibirsk State Pedagogical University - NGPU](#): **6**;

- [Puškin State Institute for Russian Language](#): **12**.

La durata del soggiorno di studio presso l'Università prescelta è pari ad un semestre che, sulla base del calendario accademico di ciascuna sede, si svolgerà indicativamente da settembre 2019 a gennaio 2020 o da febbraio a giugno 2020.

### **Programma di studio all'estero**

Le attività formative da svolgere all'estero costituiscono parte integrante del percorso per il conseguimento del titolo di studio.

Il programma di studio da svolgere all'estero deve essere stabilito di comune accordo con i docenti responsabili di entrambe le Università (Home e Host Institution) e deve essere formalizzato, prima della partenza, attraverso la sottoscrizione di un Learning Agreement (di cui verrà fornito un modello).

### **Requisiti di partecipazione**

Possono partecipare alla selezione per lo svolgimento di un soggiorno di studio presso le due università partner gli studenti iscritti, nell'anno accademico 2018/2019, ai corsi di



laurea in Lingue e letterature straniere e Mediazione linguistica e culturale e ai corsi di laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee e Lingue e culture per la comunicazione e cooperazione internazionale.

Tutti i candidati devono inoltre dimostrare di essere in possesso di adeguate competenze linguistiche nella lingua russa (livello minimo A2), nonché di dover ancora sostenere almeno 2 esami di russo del proprio ciclo (lingua, letteratura, cultura e/o discipline dell'area slava), per un totale di 18 CFU.

### **Requisiti per poter effettuare la mobilità**

Condizione imprescindibile per effettuare il soggiorno di studio presso l'università partner è che, al momento della partenza, gli studenti selezionati risultino regolarmente iscritti - non oltre il primo anno fuori corso - all'anno accademico 2019/2020. La condizione di studente deve essere mantenuta per tutta la durata del soggiorno.

### **Modalità di iscrizione**

Per candidarsi al presente bando è necessario iscriversi attraverso la [piattaforma elixForms](#).

La documentazione richiesta è la seguente:

- copia di un documento d'identità in corso di validità (pdf o jpeg);
- CV in formato europeo (pdf);
- screenshot della pagina UNIMIA riportante matricola, elenco degli esami sostenuti e media dei voti (pdf o jpeg). Le attività non ancora registrate verranno valutate solo se attestate (pdf o jpeg);
- lettera motivazionale (pdf);
- bozza del piano di studio da svolgere all'estero (pdf);
- eventuale certificazione che attesti le competenze linguistiche nella lingua russa (pdf o jpeg).



Le competenze linguistiche dei candidati saranno verificate in sede di colloquio, che si terrà in parte in lingua russa.

### Scadenza per la candidatura

La documentazione di cui sopra, pena l'esclusione dalla selezione, deve essere inviata entro e non oltre le ore **13:00** del **20 maggio 2019**.

Ogni file dovrà essere correttamente nominato.

### Procedure di selezione

La selezione dei candidati avviene ad opera di una Commissione, appositamente costituita, composta dai Professori Paola Cotta Ramusino, Laura Rossi, Raffaella Vassena e Liana Goletiani come membro sostitutivo.

La Commissione sottoporrà tutti i candidati a un colloquio che avrà luogo il giorno **23 maggio** alle ore **9:30**, presso il Centro Russo, stanza 1049, 1° piano, Piazza Indro Montanelli, 1 - Sesto San Giovanni (MI).

Ai candidati impossibilitati a partecipare al colloquio per giustificati motivi, comprovati da opportuna documentazione, sarà concesso, a discrezione della Commissione di selezione, di sostenere il colloquio per via telematica: tale richiesta dovrà essere inoltrata via e-mail al Coordinatore scientifico del bando.

A conclusione del colloquio, nel corso del quale saranno valutate le competenze linguistiche e gli aspetti motivazionali, la commissione attribuirà fino ad un massimo di 50 punti sulla base dei seguenti criteri:

- fino ad un massimo di 5 punti per il curriculum vitae;
- fino ad un massimo di 10 punti per la carriera accademica;
- fino ad un massimo di 5 punti per la lettera motivazionale;
- fino ad un massimo di 5 punti per il piano di studio;
- fino ad un massimo di 10 punti per le competenze linguistiche nella lingua russa;
- fino ad un massimo di 15 punti per il colloquio



Saranno ritenuti idonei a partecipare alla mobilità solamente i candidati che abbiano ottenuto un punteggio minimo di 35/50.

### **Esiti di selezione: scadenze e accettazione**

Gli esiti delle selezioni saranno pubblicati entro il giorno **27 maggio 2019** sul sito di Ateneo, alla seguente [pagina](#). Non verranno inviate comunicazioni personali ai candidati.

A seguito della pubblicazione degli esiti delle selezioni gli studenti prescelti devono comunicare l'accettazione inderogabilmente entro 3 giorni, attraverso il seguente [link](#). Una mancata comunicazione di accettazione della posizione di vincitore equivarrà alla rinuncia della stessa.

Lo studente prescelto dovrà assolvere inoltre gli adempimenti che verranno richiesti dall'Università di accoglienza ai fini dell'iscrizione. Pertanto, a seguito della comunicazione alla sede ospitante da parte dell'Ufficio Accordi e Progetti Internazionali per la Didattica e la Formazione dei nominativi dei vincitori della selezione, lo studente dovrà controllare con attenzione e tempestività la casella di posta elettronica comunicata all'atto della candidatura: tutte le indicazioni necessarie alla formalizzazione dell'iscrizione presso l'università di destinazione saranno comunicate tramite e-mail.

### **Costi della mobilità**

Per la frequenza dei corsi le Università di accoglienza non richiederanno il pagamento delle tasse universitarie; solo l'Istituto Puškin richiederà il versamento di un contributo. Le spese di viaggio e soggiorno (vitto e alloggio, mezzi di trasporto locale, ecc.), per il visto e l'assicurazione sanitaria saranno a carico dello studente, fatto salvo quanto di seguito indicato.

### **Sostegno per costi di soggiorno**

L'Ateneo corrisponderà un contributo a sostegno dei costi di mobilità all'estero a ciascuno studente selezionato, sulla base della posizione reddituale, facendo riferimento



all'attestazione ISEE già presentata alla Divisione Segreteria Studenti per l'anno accademico 2018/2019.

Di seguito è indicato il contributo mensile calcolato in base all'ISEE:

| ISEE                             | Contributo mensile |
|----------------------------------|--------------------|
| inferiore o uguale a 13.000 euro | 600 euro           |
| da 13.000 a 21.000 euro          | 550 euro           |
| da 21.000 a 26.000 euro          | 500 euro           |
| da 26.000 a 30.000 euro          | 450 euro           |
| da 30.000 a 50.000 euro e oltre  | 350 euro           |

L'ammontare delle borse è correlato all'effettivo periodo di mobilità trascorso all'estero. In caso di mesi incompleti, il contributo finanziario verrà calcolato moltiplicando il numero di giorni del mese incompleto per 1/30 del contributo mensile.

### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali, e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento Europeo in Materia di Protezione dei Dati Personali (UE 679/2016), si informa che l'Università si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità istituzionali connesse e strumentali alla selezione di cui al presente bando e alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Università nel rispetto delle disposizioni vigenti.

### **Informazioni**

Per informazioni di natura didattica gli studenti possono rivolgersi al Coordinatore scientifico del bando:



[Prof. Paola Cotta Ramusino](#) per il Dipartimento di Scienze della Mediazioni Linguistica e di Studi Interculturali;

[Prof. Raffaella Vassena](#) per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.

Per informazioni di natura amministrativa gli studenti sono invitati a rivolgersi all'Ufficio Accordi e Progetti Internazionali per la Didattica e la Formazione,

[international.education@unimi.it](mailto:international.education@unimi.it).

IL RETTORE

Prof. Elio Franzini